

The CAP logo consists of the letters 'CAP' in a bold, stylized font, with a horizontal line passing through the middle of the letters. Below the letters, the word 'ACERO' is written in a smaller, sans-serif font.

CAP
ACERO

Metalito

Año 56 / N° 2214 / Talcahuano / Mayo-Julio 2018

Grupo CAP dio cuenta pública de su gestión en desarrollo sostenible
Págs. 4 y 5

Exitosa puesta en marcha del nuevo convertidor 2
Pág. 9

¿Qué hay para leer?

Sostenibilidad

La comunidad de Talcahuano, autoridades y trabajadores participaron en la primera Cuenta Pública en Desarrollo Sostenible de Grupo CAP y CAP Acero



4

Operaciones

A buen ritmo se encuentra operando el Convertidor 2 de la Unidad de Acería



9



Acero Noticias
CAP Aceró apoyó maniobras para facilitar estudio científico de ballena fin barada en la Bahía San Vicente



6

Organización

A fines de junio se dio a conocer el nombramiento del futuro Gerente Genral de CAP Acero, Rodrigo Briceño



Novedades

Las condiciones de trabajo y cómo éstas afectan a los riesgos psicosociales

11

Director responsable:
Ernesto Escobar Elisetché

Edición general y contenidos:
Carla Cantin Adriasola

Diseño y diagramación:
Pamela Medina Cid

Impresión:
Impresora Icaro Ltda.

www.capacero.cl

12



Confianza y sostenibilidad,
van de la mano

“Siempre nos escuchan.”
“Siempre están disponibles para atendernos.” “Destaco la excelente comunicación”.

Estas tres frases fueron pronunciadas recientemente por representantes de las Juntas de Vecinos de los sectores que colindan con nuestra empresa. Se trata de personas que nos conocen bien, que saben cómo operamos y cuáles son nuestras fortalezas y debilidades.

Pero lo más valioso de estas declaraciones, más allá de los elementos positivos que consignan - la escucha, el diálogo o la comunicación-, es que se fundan en un valor que necesariamente debe estar presente como “piso” para que se dé todo lo demás: la confianza.

Y es sabido que la confianza no es algo que se obtiene de un día para otro.

Por el contrario, es el resultado de un proceso largo de conocimiento entre las partes, de apertura, de acciones y respuestas oportunas; de diálogo, de acuerdos y compromisos que se cumplen. Y, sobre todo, de mucho respeto.

Estas valiosas frases surgieron en el contexto de la Cuenta Pública de Desarrollo Sostenible que realizamos a mediados de junio -de la que informamos en esta edición-, una actividad dirigida a nuestros principales grupos de interés en la zona. Recibimos este mensaje con humildad, como una oportunidad de reflexión, entendiendo que ello no significa que todo esté perfecto y resuelto en nuestra relación con la comunidad. Sin duda, hay bastante camino por recorrer y muchas cosas por hacer junto a nuestros vecinos. Pero sí reflejan que nos hemos ganado su confianza, un

valioso activo que debemos cuidar y sobre el cual seguiremos proyectando nuestra gestión en el futuro. Sin esa confianza, está claro, no hay desarrollo sostenible.

Y si bien el corazón de nuestro negocio es producir acero, no podemos desconocer que hay un segundo corazón que late en paralelo y nos permite seguir con vida: generar ese vínculo de confianza con nuestros grupos de interés. Y para ello tenemos que seguir haciendo las cosas bien. Ese fue el objetivo de este primer ejercicio: dar cuenta de nuestra gestión sostenible, como empresa siderúrgica y, desde luego, como parte del Grupo de Empresas CAP, cuyas operaciones tienen el mismo sello en otras regiones de Chile y en el extranjero.

CAP Acero dio a conocer su gestión y avances en sostenibilidad

Autoridades, trabajadores y representantes de la comunidad asistieron a este encuentro en que se comunicaron los avances y logros en el área social, en el cuidado del medio ambiente y en la relación con nuestros trabajadores y vecinos.

Las buenas prácticas de Gobierno Corporativo, un correcto desempeño ambiental y la generación de valor compartido con nuestras comunidades son los tres pilares que marcan la gestión sostenible de CAP Acero y de todas las empresas del Grupo CAP.

Sobre todos los avances y desafíos en estos temas se dio cuenta pública en el Auditorio del Club Deportivo Huachipato. El Gerente de Sustentabilidad y Personas, Pablo Pacheco, fue el responsable de presentar la agenda sostenible que tuvo la compañía durante 2017. “Este encuentro con nuestros públicos de interés es una instancia que nos permite seguir construyendo capital social y reafirmando el compromiso de la empresa de continuar haciendo las cosas bien, es decir, con una mirada de sostenibilidad”, aseguró el ejecutivo.

A esta Cuenta Pública de Desarrollo Sostenible asistieron representantes de

las comunidades vecinas, autoridades comunales y del gobierno regional, trabajadores y dirigentes sindicales y proveedores, entre otros invitados.

Luis Stuardo, trabajador de la Unidad de Personas, lleva más de 43 años en Huachipato y se jubilará a fin de año. Por lo mismo, quiso compartir su visión sobre la compañía: “Huachipato es una empresa líder, que da oportunidades, que genera desarrollo para su gente, incluso en los momentos difíciles. Prácticamente todos los trabajadores que han hecho bien su trabajo y han demostrado su compromiso, han tenido oportunidades de desarrollo laboral para seguir creciendo y así mejorar su economía familiar. En Huachipato tenemos un recurso humano de excelencia, no sólo por el profesionalismo con el que desempeñamos la jornada diaria, sino por la calidez, el sentido de pertenencia y las buenas relaciones interpersonales”.

La actividad finalizó con la intervención del Seremi de Economía, Fomento y

Turismo, Mauricio Gutiérrez, quien asistió en representación del Intendente Regional, Jorge Ulloa: “Huachipato viene haciendo valor compartido desde hace décadas. Ha sido un tremendo aporte para la cultura de la comuna y de la región, para el deporte, para el desarrollo habitacional; Huachipato desarrolló barrios, levantó un club deportivo, una corporación cultural como Artistas del Acero. Pero el activo principal que tiene es la unión que se da entre sus accionistas, ejecutivos y dirigentes sindicales.”



Mauricio Gutiérrez, Seremi de Economía, Fomento y Turismo.



Alicia Mella, presidenta Junta de Vecinos Libertad Sur: “Es bueno que se generen estos espacios. A mí me parece muy bien que se dé a conocer lo que se está haciendo, sobre todo en el ámbito ambiental que es lo que a nosotros como vecinos más nos importa y nos afecta. Creo que todavía falta tomar más medidas y nos gustaría ver más cambios positivos en ese sentido, pero destaco la excelente comunicación que existe con Huachipato, ellos siempre están disponibles para atendernos.”



José Barriga, Presidente Junta de Vecinos Nuevo Amanecer (Gaete): “Es una excelente iniciativa para que la comunidad esté al tanto del trabajo que está realizando CAP y de todos los avances que han tenido como empresa. A nosotros lo que más nos interesa es el tema medio ambiental y creo que es muy bueno que se hable y que nos hagan partícipes. También destaco que con Huachipato tenemos una relación muy buena, existe un contacto directo con ellos a través de las mesas tripartitas y además siempre han tenido buena disposición para escuchar y realizar mejoras cada vez que tenemos problemas con temas de impacto medio ambiental.”



CAP ACERO

Nombrado por el Directorio de CAP:

En octubre asumirá
el nuevo gerente
general de CAP Acero,
Rodrigo Briceño



La organización recibió a fines de junio una importante noticia: Ernesto Escobar Elissetche, Gerente General de CAP Acero desde julio de 2013, dejará el cargo el próximo 30 de septiembre. Así, luego de dirigir por más de cinco años la Compañía, Ernesto Escobar se retira, pero con la satisfacción de haber conducido una crucial etapa de la empresa: la reestructuración más profunda que haya tenido la siderúrgica desde su puesta en marcha. A contar del 1 de octubre de 2018 asumirá la Gerencia General el ex ejecutivo de Huachipato y actual Gerente Corporativo de Planificación y Gestión de CAP, Rodrigo Briceño Carrasco.

Rodrigo Briceño (46) es ingeniero civil electrónico de la Universidad de Concepción e ingresó a Huachipato en enero de 1999 a la Superintendencia General de Servicios. Un año después fue transferido a Mantenimiento Eléctrico.

Su último cargo en CAP Acero fue el de Jefe de la División de Planificación y Logística, en abril 2017, pues desde mayo del año pasado se desempeña como Gerente Corporativo de

Planificación y Gestión de Grupo CAP. Rodrigo Briceño asumirá como Gerente General de CAP Acero el próximo 1 de octubre de 2018.

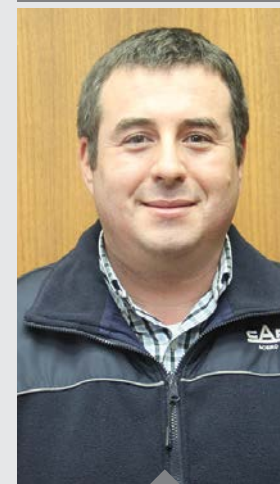


Ernesto Escobar asumió como Gerente General de CAP Acero el 1 de agosto de 2013.

INCORPORACIÓN DE NUEVOS INGENIEROS

Recientemente, y luego de cumplir con todas las etapas de un exhaustivo proceso de selección, cinco ingenieros se incorporaron a nuestra empresa.

¡BIENVENIDOS!



Jorge Muñoz Romero
(Productos Largos)



Marco De Vera Cortés
(Productos Largos)



Juan Jara Delva
(Mantenimiento)



José Contreras Sobarzo
(Mantenimiento)



Ángel Candia Vargas
(Producción Primaria)

Capacitación en seguridad 2018: Programa de formación dirigido a **Supervisores**

En la primera mitad del año ya se han desarrollado seis Programas de Seguridad y Salud Ocupacional dirigidos especialmente a la línea de supervisión, uno de los focos de trabajo planteados para este año. La administración ha llamado a los participantes a demostrar su compromiso total con la seguridad y el autocuidado, recalcando que estos son principios claves, no sólo en CAP Acero, sino que en todas las empresas del Grupo CAP. El trabajar en forma segura y seguir las reglas y procedimientos es un mandato de CAP Acero.

El Jefe de Seguridad e Higiene Industrial Roberto Bancalari, comenta cuál es el objetivo de este programa, que dura tres días y que contempla sesiones teóricas y prácticas. “La meta de cero accidentes y cero

enfermedades profesionales requiere el compromiso y trabajo de todos los niveles en nuestra organización. Este año nos hemos propuesto poner el foco en un grupo de personas clave dentro del quehacer de Huachipato: la línea de supervisión directa. Nos interesa que este grupo, que está en el día a día involucrado en las operaciones esté en las mejores condiciones de desarrollar de manera

eficaz la gestión de seguridad y salud ocupacional mediante el control de los riesgos.”

Entre otros temas, el programa repasa y analiza la Política de Seguridad y Salud Ocupacional de la empresa, las Reglas de Acero, los procedimientos, programas, aspectos legales, normas y reglamentos más relevantes.



El 6º grupo de participantes en el Programa de Seguridad y Salud Ocupacional a la Línea de Supervisión Directa 2018, junto a la Jefe de Medio Ambiente, Carolina López.

13ª generación beneficiada con Beca de Excelencia Académica:

EL SIGNIFICADO DE LA BECA QUE RECIBIERON DARIO Y GABRIEL

Tal como se lee en las tres placas que se exhiben en los pasillos del Casino Central, Darío Salgado y Gabriel Melendes ya forman parte de la 13ª generación que recibe la Beca de Excelencia Académica “Jaime Charles C.”.

El pasado 9 de mayo los alumnos recibieron formalmente sus diplomas de manos del Gerente General, Ernesto

Escobar: “Quiero felicitarlos a ambos por este logro, por el esfuerzo que hicieron para obtener esta beca y estimularlos a que sigan por este camino, enfocados en el próximo desafío que tienen por delante: llegar a ser un químico farmacéutico y un abogado, respectivamente. Y a los padres les digo que el resultado de sus hijos es una señal de lo que ustedes les han

inculcado en el hogar: trabajo y disciplina; tienen que estar muy orgullosos por el logro que han alcanzado.”

Los becados y sus padres, todos muy emocionados, compartieron con Metalito el real significado que tiene en sus vidas este beneficio.

Luis Salgado junto a su hijo Darío y su mujer, Patricia Valdebenito.



SORPRESIVA NOTICIA

“Fue súper sorpresiva esta noticia para mi y estamos todos muy felices en nuestra familia”, señala Darío Eduardo Salgado Valdebenito, hijo de Luis Eduardo Salgado (Unidad de Mantenimiento) y de Patricia Valdebenito. Darío egresó el año pasado del Colegio Salesianos y en marzo ingresó a estudiar Química y Farmacia en la Universidad de Concepción. “Estoy seguro de la carrera que escogí, cada vez me gusta más lo que estoy estudiando”, señaló Darío, quien además de sobresalir por su desempeño académico en el colegio, participó activamente en la academia de ciencias y en los Scout. Su padre agrega: “Estoy muy orgulloso y feliz por este regalo que nos hace la Compañía. Yo sé que mi hijo va a responder bien a esta gran oportunidad. Siempre ha sido un buen alumno, es muy estudioso y disciplinado. Es un alivio en lo económico y una alegría enorme para nuestra familia.”

“ESTA BECA ES UN APOYO ENORME”

Gabriel Esteban Melendes Herrera es el mayor de los cuatro hijos de Javier Melendes, (Unidad de Mantenimiento) y Paula Herrera. Gabriel ingresó este año a estudiar Derecho, en la Universidad Católica de la Santísima Concepción.

“Trabajé mucho para obtener algún tipo de beca, porque sabíamos que era difícil pagar la universidad. Somos cuatro hermanos y se veía difícil el escenario ya que no tengo acceso a la gratuidad. Así que obtener esta beca es realmente un apoyo enorme. Voy a ponerle empeño en todos mis ramos. Mis papás están demasiado felices y yo también.”

Su padre, Javier Melendes, señala: “Cuando me avisaron, no lo podía creer. Fue de verdad emocionante, un premio al gran esfuerzo que él hizo en su etapa escolar y un reconocimiento muy importante. Además, para la familia es un ayuda grande y un estímulo para que él siga motivado en sus estudios. Llevamos 13 años con esta beca en la empresa y a pesar de todas las dificultades no se ha eliminado. Eso es algo muy destacable.”



Paula Herrera, Gabriel y su padre, Javier Melendes.



En Acería:

Exitosa puesta en marcha del Convertidor 2

A buen ritmo y sin mayores inconvenientes se encuentra operando el convertidor 2 de la Unidad de Acería, luego de ser renovado completamente. Un positivo balance de los alcances del proyecto “CV2” hizo el Jefe de Ingeniería de Planta, Jean Paul Sauré.

Dicen que no hay plazo que no se cumpla (ni deuda que no se pague). Y en este caso el plazo se cumplió y para bien, ¡y nadie ha quedado en deuda! Es así como se puede evaluar la exitosa puesta en marcha del nuevo Convertidor 2 de la Acería Conox, que ocurrió el pasado 16 de mayo, dentro de los plazos previstos.

Las llamas de este gran equipo volvieron a encenderse a mediados de mayo y así nuevamente se retomó la operación con un segundo convertidor en uno de los procesos más emblemáticos de la siderurgia: la refinación del arrabio, que da como resultado acero líquido, gracias a la inyección de oxígeno que ocurre en esta etapa.

Recordemos que desde el 12 de febrero CAP Acero sólo estaba operando con el Convertidor 1, pues en esa fecha se detuvo la operación del CV2 para dar inicio a las faenas de recambio e instalación de la nueva mega pieza.

“Todo ocurrió de acuerdo con lo planificado y estamos muy contentos de que el proyecto terminara de manera exitosa. Hubo sólo un pequeño contratiempo: al poner en marcha el

convertidor nos dimos cuenta de que había un problema con el tamaño de la boca, por lo tanto el Convertidor tuvo que ser detenido, se ejecutó una adaptación menor y después todo funcionó perfectamente”, explica Jean Paul Sauré, Jefe de Ingeniería de Planta, quien lideró desde sus primeras fases el “Proyecto CV2”.

Aunque aseguran que falta algo de tiempo para poner a punto todos los equipos, desde un comienzo ya se han notado las mejoras en el desempeño de los parámetros metalúrgicos con los cuales se evaluó el proyecto.

“El agradecimiento es para todos los que participaron en el proyecto, especialmente para Vapor Industrial, el contratista principal, con la parte de fabricación y montaje; Primetals, responsables de la ingeniería, asesoría técnica y supervisión en terreno; la gente de Talleres de Terreno, que estuvo a cargo de todas las labores periféricas, muy duras y muy laboriosas; la gente de empresas locales, como Presermec, que realizó el desarme y rearmado del sistema motriz del CV2 bajo la supervisión del especialista de Primetals; y a la ingeniería de Teiko junto a otras ingenierías locales”, concluyó Sauré.



Primetals regaló a CAP Acero una figurita de Santa Bárbara, patrona de los mineros y los fundidores, para el buen desempeño y éxito de este nuevo equipo. En la foto Michael Maringer, Jefe de Proyecto Primetals, junto a Jean Paul Sauré, Sergio Zanforlin y David Muñoz de CAP Acero.

Bajo la norma ISO 50001:

CAP Acero certficó su Sistema de Gestión de la Energía



Después

de un extenso proceso y luego de cumplir con todas las exigencia y requisitos, CAP Acero logró la certificación de su Sistema de Gestión de la Energía (SGE), bajo la norma internacional ISO 50001. La noticia se conoció hace algunos días, y Metalito conversó con una de las personas que ha liderado este tema, Andrés Saldaña, ingeniero de la Unidad de Estudios y Gestión.

- **¿Cómo concluyó el proceso para obtener esta certificación?**
- Muy satisfactoriamente. El desempeño energético siempre ha sido considerado un aspecto relevante en la eficiencia de la empresa, por lo intensivas que son las operaciones de una siderúrgica en el consumo de energía. Así, este esfuerzo por mejorar la eficiencia energética, junto a la sistematización que hemos venido realizando en varios años de trabajo dedicado a la implementación del SGE, nos han dado los resultados que esperábamos.

Estamos muy contentos por haber obtenido esta esperada certificación.

- **¿Qué implica tener la ISO 50001?**
- Para una compañía como la nuestra obtener la certificación ISO 50001 del Sistema de Gestión de la Energía es un reconocimiento a la labor que veníamos realizando durante ya varios años en mejorar nuestro desempeño energético. Este certificado implica, además, adquirir un compromiso genuino y continuo en la gestión de la energía, y para ello debe estar involucrada toda la organización.

Sistema de Gestión Integrado

El SGE se incorpora a partir de este momento al Sistema de Gestión Integrado, que desde enero de 2018 se encuentra re-certificado en las normas internacionales ISO 9001, de calidad; ISO 14001, de medio ambiente, y OSHAS 18001, de seguridad y salud laboral.

Exitosa auditoría final

En la última auditoría, previa a la certificación, se entrevistó a muchas personas, tanto de CAP Acero como de empresas prestadoras de servicios. Los trabajadores fueron consultados sobre los usos significativos, los objetivos energéticos y los indicadores relevantes en cada unidad. Estas entrevistas confirmaron que entre nuestros trabajadores y contratistas existe una orientación hacia la mejora continua en eficiencia energética.

En agosto se medirán nuevamente:

Las condiciones de trabajo y su relación con los Riesgos Psicosociales



Las condiciones del trabajo en nuestro país son altamente variables desde el punto de vista de los factores físico-ambientales. Las relaciones entre jefes y colaboradores, las exigencias físicas y psicológicas, por nombrar algunos aspectos, pueden ser muy distintas si el trabajo se desarrolla en altura, o en zonas extremas, en condiciones de frío o de calor, a la intemperie o bajo techo, en oficina o en terreno.

En este escenario, son muchos los empleos que carecen en Chile de los resguardos y condiciones mínimas para un desempeño adecuado en el puesto de trabajo. Por ejemplo, el trabajo que hace una enfermera de urgencias en un hospital, un chofer de locomoción pública, o un trabajador de una faena minera a dos mil metros de altura, probablemente está sometido a un alto nivel de riesgos psicosociales. “Se trata de trabajos que exigen condiciones personales que superan los requerimientos de otros trabajos considerados ‘normales’. En estos casos se demandan recursos emocionales extras, dado el estrés natural que genera para una enfermera, por ejemplo, el ritmo de trabajo de una sala de urgencias, o para un chofer la conducción en horas punta; o bien las grandes distancias que debe recorrer un trabajador para llegar a la faena minera”, explica Javier Muñoz, psicólogo laboral.

Las cifras más recientes sobre riesgo psicosocial laboral publicadas por la Superintendencia de Seguridad Social en 2016 señalan que el 2,4% de los lugares de trabajo muestra un nivel de riesgo alto.

Área	% de riesgo alto
Educación	7,5%
Salud, asistencia social	5,1%
Administración Pública, defensa, seguridad social	4,8%
Agricultura, ganadería, silvicultura, pesca	4,3%
Industria	< 4%

Afortunadamente, en CAP Acero las condiciones laborales de los trabajadores están bajo una estricta y responsable gestión por parte de la Unidad de Personas. El 99% de los trabajadores tiene contrato indefinido, el 97% de la dotación está afiliada a un sindicato, el 100% cuenta con elementos de protección personal de buena calidad y accede a capacitación permanente.

“Adicionalmente, la ubicación de nuestra empresa nos permite llegar en poco minutos a los principales centros urbanos, así como también a los lugares de residencia de un porcentaje importante de nuestros trabajadores”, explica Eduardo Carrasco, Jefe de la Unidad Gestión de Personas.

Otro factor destacable es la cercanía que existe entre colaboradores y jefaturas, dado a que hay diferentes canales para establecer una buena comunicación dentro de la organización. “Debemos seguir mejorando en todos estos aspectos; sin embargo, es importante valorar las condiciones que ofrece hoy nuestra empresa a sus trabajadores, a la luz del contexto o panorama que se da en el resto del mercado laboral del país”, agrega Eduardo Carrasco.

Protocolo de Vigilancia de Riesgos Psicosociales

Próximamente, durante el mes de agosto de este año, se aplicará en CAP Acero el Cuestionario SUSES/ISTAS21, generado por la Superintendencia de Seguridad Social, instrumento que permite medir, para luego poder aplicar las normas contenidas en el Protocolo de Vigilancia de Riesgo Psicosocial elaborado por el Ministerio de Salud.

El cuestionario, que los trabajadores deben responder de manera absolutamente confidencial, está destinado a medir la existencia y magnitud de factores relacionados con los riesgos psicosociales en la organización. “Es importante tener en cuenta que la actual forma de medición de los riegos psicosociales no considera la alta variabilidad de las condiciones de trabajo que existe en Chile. Se utiliza un mismo cuestionario para medir todo tipo de empresas e industrias, independiente de su naturaleza y riesgos”, comenta Javier Muñoz, psicólogo laboral.



CAP Acero apoyó trabajos iniciales:

Científicos de todo Chile atraídos por **ballena fin** que varó frente a nuestra playa



Mayo, mes del mar, finalizó con un interesante acontecimiento ocurrido precisamente en el mar que bordea la bahía de San Vicente y que colinda con las instalaciones de CAP Acero: el varamiento de una ballena fin o ballena de aleta (*Balaenoptera physalus*), hecho que de inmediato activó las gestiones de la Gobernación Marítima y autoridades relacionadas, pues se trata de una especie en peligro.

El Servicio Nacional de Pesca y Acuicultura (Sernapesca) activó la Red Nacional de Respuesta ante Varamientos, que consiste en la colaboración inter-institucional entre el Servicio, la Armada de Chile, universidades y centros de investigación. CAP Acero apoyó estas gestiones facilitando el acceso, uso de sus espacios y la maquinaria requerida para dejarla en tierra firme y enterrar el cuerpo una vez finalizada su necropsia.

Para la comunidad científica este hecho concitó un gran interés, pues permitió por primera vez estudiar el cadáver de la ballena fin, que en este caso midió 15 metros de largo (pueden medir hasta 25 metros) y pesó 30 toneladas aproximadamente.



Dentro de un año los restos óseos de este ejemplar (macho, subadulto) serán donados al Museo de Historia Natural de Santiago.

» Actividades con la **Comunidad**

11 de mayo

Celebrando el **Día del alumno**

Cerca de 70 alumnos con capacidades diferentes del Centro Laboral Polivalente Alonkura asistieron al concierto de la Orquesta de Ensamble de Vientos, en la Corporación Cultural Artistas del Acero.



Más de 300 niños y niñas de la Escuela Libertad E-492 disfrutaron de juegos inflables, pintura-caritas y comida saludable para festejar este día especial.

5 de junio

Día del **medio ambiente**

Con presencia de ejecutivos de las Mesa Empresas de la Comisión Tripartita Libertad -Gaete, de la Municipalidad de Talcahuano y de dirigentes de las Juntas de Vecinos se celebró el Día Internacional del Medio Ambiente el pasado 5 de junio. En representación de CAP Acero asistió la Jefe de Medio Ambiente, Carolina López.

